



הקבוץ של פעם

Talking Dictionary – אוצר מילים מקלט

path(s) paths of	שְׁבִיל, שְׁבִילִים שְׁבִילֵי	6	war, Six Day War	מִלְחָמָה, מִלְחַמַת שְׁשֶׁת הַיָּמִים	1
mixed (m. sing., pl.)	מְעֻרָב, מְעֻרָבִים	7	popular (m., f. sing.)	אַהוּדָה, אַהוּדָה	2
to fall in love they fell in love	לְהִתְאַהֵב (הַתְּפַעַל) הִתְאַהֵבוּ	8	volunteer(s)	מִתְנַדָּב, מִתְנַדָּבִים	3
to convert	לְהִתְגַּיֵּר (הַתְּפַעַל)	9	story, love stories	סְפוּרָה, סְפוּרֵי אַהֲבָה	4
most, most of them	רַב, רַבִּים	10	to develop they developed	לְצַמַח (פְּעַל) צָמְחוּ	5

אחרי מלחמת ששת הימים, כְּשִׁישְׂרָאֵל הִיְתָה אַהוּדָה, בָּאוּ הַרְבֵּה מִתְנַדָּבִים לקבוצים בארץ. הם באו כדי לעבד בחדר אכל, עם התרנגולות או עם הדגים. הרבה ספורי אהבה צמחו בין מתנדבות לישראלים. היום אם הולכים בשבילי הקבוץ אפשר למצא הרבה זוגות מערבים. המתנדבות שהתאהבו בישראל ובגברים הישראלים החליטו להתגייר ולהשאר בארץ. בשנות הששים הגיעו 12,000 (שנים עשר אלף) מתנדבים בשנה – רבים מסקנדינביה. היום מגיעים מעט מאוד מתנדבים, בדרך כלל מארצות המזרח שרוצים לגור לארץ הקדושה.

Courtesy <http://news.nana10.co.il/Section/?SectionID=2174&sid=126&pagenum=2>

English Translation

The Kibbutz of Once-Upon-a-Time

After the Six Day War, when Israel was popular, many volunteers came to the kibbutzes in the country. They came in order to work in the dining hall, with the chickens or with the fish. Many love stories developed between volunteers and Israelis. Today, if (you) walk on the paths of the kibbutz, it is possible to find many mixed couples. The volunteers who fell in love with Israel and with the Israeli men decided to convert and to stay in the country. In the sixties [years of the sixty], 12,000 (twelve thousand) volunteers a year arrived – most of them from Scandinavia. Today very few volunteers arrive – usually from the countries of the east, who want to live in the Holy Land.